

# 语言文学前沿

杜寒风 主编

第8辑

语言与文化专辑



知识产权出版社  
全国百佳图书出版单位

# 语言文学前沿

杜寒风 主编

第8辑

语言与文化专辑



全国百佳图书出版单位  
知识产权出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

语言文学前沿·第8辑，语言与文化专辑 / 杜寒风主编. —北京：知识产权出版社，2018.10

ISBN 978-7-5130-5804-9

I. ①语… II. ①杜… III. ①语言学—文集②文学理论—文集 IV. ①H0-53  
②I0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 202361 号

责任编辑：刘江

责任校对：王岩

封面设计：张国仓

责任出版：刘译文

## 语言文学前沿 (第8辑·语言与文化专辑)

杜寒风 主编

出版发行：知识产权出版社 有限责任公司

网 址：<http://www.ipph.cn>

社 址：北京市海淀区气象路 50 号院

邮 编：100081

责编电话：010-82000860 转 8344

责编邮箱：[liujiang@cnipr.com](mailto:liujiang@cnipr.com)

发行电话：010-82000860 转 8101/8102

发行传真：010-82000893/82005070/82000270

印 刷：北京虎彩文化传播有限公司

经 销：各大网上书店、新华书店及相关专业书店

开 本：720mm×960mm 1/16

印 张：16.25

版 次：2018 年 10 月第一版

印 次：2018 年 10 月第一次印刷

字 数：268 千字

定 价：64.00 元

ISBN 978-7-5130-5804-9

出 版 权 专 有 侵 权 必 究

如 有 印 装 质 量 问 题，本 社 负 责 调 换。

## 《语言文学前沿》编委会

主任：张晶

委员：李怀亮 张鸿声 白岚玲

郝茂 陈友军 杜寒风

刁生虎 刘江 刘玥

## 《语言文学前沿》编辑部

主任：杜寒风

成员：刘江 刘玥

# 编者前言

《语言文学前沿（第8辑·语言与文化专辑）》由中国传媒大学文法学部主办，中文系博士生导师杜寒风教授任主编。

本辑共收入学术论文27篇。为促进校内外的学术交流，本辑刊发中国传媒大学外作者论文10篇；校外作者与本校文法学部中文系教师合著论文1篇；本校艺术学部艺术研究院教师论文2篇；文法学部教师与文法学部国际关系研究所硕士研究生合著论文1篇、文法学部语言学系教师论文5篇、语言学系硕士研究生论文1篇，汉语国际教育系教师论文1篇，中文系教师论文3篇，中文系教师与中文系硕士研究生合著论文3篇。收入本辑的所有论文与作品均为首次公开发表。

欢迎学术界和教育界同仁对《语言文学前沿》予以关注和支持。

杜寒风

2018年5月

# 目 录

## 语言编

“春秋笔法”与婉曲格、讳饰格 .....	肖 锋 宋月姣	(3)
略论朴学的“述言”特色 .....	郑朝晖	(13)
唐作藩《音韵学教程》反切下字表带括号字研究解读 .....	牟 晴	(32)
晋语的区域比较研究综述 .....	范慧琴	(43)
新疆北疆民族间语言交往的独特方式研究 .....	葛艳玲 陈 珂	(51)
力士香皂广告语体的语言特点及其变化原因分析 .....	吕东莲	(61)
语言磨蚀定义考辨及类型分析 .....	李雪松	(73)
民族声乐艺术的语言学分析 .....	冯 亚	(81)
谈话类评论节目话语标记内容连贯功能特征分析 .....	范丽君	(88)
语境知识与电视脱口秀的话语幽默 ——以《今晚 80 后脱口秀》为例 .....	蒋成峰	(98)
试析电视剧对白段落的横向结构 .....	逢格炜	(105)

## 文化编

从《左传》看春秋时期诸戎的分支 .....	刘 玥	(119)
“文科衰落”背景下韩国文化产业学科体系建设及启示 .....	张星剑 陈小申	(130)
伦理文化的本质是处理人与人之间的关系 ——兼评把道德区分为进取性道德和协调性道德 .....	苑立强	(137)
何谓“柏拉图式的爱情”? .....	黄 宁	(143)

## 不断因缘不弄蛾

- 汤显祖传奇与禅道文化 ..... 杨秋红 (149)  
太虚大师《学僧修学纲宗》述评 ..... 杜寒风 (159)  
利玛窦传教团在岭南对佛教的援用和排斥 ..... 李明山 (167)  
羌姆仪轨的基本程序与结构分析 ..... 赵树军 (174)  
从“布卢姆教育目标分类学”看课堂问题的层次设计 ..... 徐娟 (183)  
浅谈协同教学在通识课程中的应用 ..... 孙凌钰 (190)  
北京鲁迅博物馆公共空间的利用与开发 ..... 李梓欣 (197)  
社会主义核心价值观电视传播的优劣势及其成因 ..... 刁生虎 白昊旭 (203)  
阶层身份与组织权力  
——电视剧《生命中的好日子》解读 ..... 王黑特 (214)  
中国戏剧艺术的理性化纲要之论 ..... 程宏宇 (224)  
20世纪三四十年代上海文学中的“霓虹灯”意象 ..... 党文亭 (232)  
《大秦帝国》：中国当代历史小说的新高度 ..... 王润佳 陈友军 (241)

# 语 言 编



# “春秋笔法”与婉曲格、讳饰格\*

肖 锋 宋月姣

中国修辞学古老又年轻，从《周易》起，即有“修辞立其诚”的说法，但现代修辞学的发展又呈现出与传统修辞学截然不同的崭新面貌，如何从传统修辞学汲取营养，并将其与现代修辞学相互贯通，是当今学术界值得思考的一个问题。钱锺书曾在《管锥篇》中提出“昔人所谓‘春秋书法’，正即修词学之溯，而今之考论者忽焉”①的观点，因此，“春秋笔法”作为中国传统修辞学的发凡缘起，若能抓住它与现代修辞学的关系进行学术研究，在当今修辞学界定有开拓的价值。而婉曲格、讳饰格的形成，恰恰与“春秋笔法”部分内涵有异曲同工之妙，如能准确把握两者之关系，亦可为古代文论的现代阐释提供借鉴。

## 一、“春秋笔法”之“微而显”“婉而成章”

在中国修辞学开创的先秦两汉时期，最明显涉及婉曲和讳饰修辞手法的即是孔子的“春秋笔法”。从《春秋》起，“婉曲”和“讳饰”成为中国修辞学史上的一个不可忽视的现象，逐渐走入人们的视野。

所谓“春秋笔法”其实就是孔子修订《春秋》时诸如“笔则笔，削则削”（《史记·孔子世家》）、“以一字为褒贬”（杜预《春秋左传序》），“直书”“微言”“褒讳贬损”（《汉书·艺文志》）等相关书写

\* 本文为国家社会科学基金青年项目“文本、历史和经学的融合——文化诗学视域中的‘春秋笔法’”（11CZW005）、中国社会科学院重大项目《中华思想通史·文艺编》阶段性成果之一。

① 钱锺书：《管锥编》（第5册），中华书局1986年版，第21页。

原则，这是狭义上的“春秋笔法”，后世则扩展为把文笔曲折而意含褒贬的文字也称为“春秋笔法”，这是广义上的“春秋笔法”，它是从司马迁运用“春秋笔法”写作《史记》而开始的。<sup>①</sup>

《左传》成公十四年最早提到关于“春秋笔法”的文字：“君子曰：‘《春秋》之称，微而显，志而晦，婉而成章，尽而不汙，惩恶而劝善，非贤人谁能修之？’”<sup>②</sup>此乃“春秋五例”。李洲良在《春秋笔法论》中从修辞学角度对此做出回应，认为“春秋笔法”之五例乃为基本内涵，其中“惩恶而劝善”的思想原则是社会功用及目的体现，“微而显”“志而晦”“婉而成章”“尽而不汙”乃为修辞的手段和方法。“微而显”等修辞方法据其原则分为两类：“一为直书其事，‘尽而不汙’者是也；一为微婉隐晦，‘微而显’、‘志而晦’、‘婉而成章’者是也。‘微婉隐晦’又可分为二类：出于避讳者，‘婉而成章’是也；非出于避讳者，‘微而显’、‘志而晦’是也。‘微而显’与‘志而晦’也是同中有异，所同者，措词之简约也；所异者，褒贬之显隐也。”<sup>③</sup>此外，他还明确提出“春秋笔法”的外延有三义，即经法、史法、文法，总体特征为尚俭用晦。

由此可见，婉曲格从“微而显”起、讳饰格从“婉而成章”始，即有了相互对应的关系。

### （一）“微而显”与婉曲格

如何理解“微而显”？晋代杜预从实例出发，明确了“春秋笔法”的婉曲观：“一曰‘微而显’，文见于此，而起义在彼。‘称族，尊君命；舍族，尊夫人’、‘梁亡’、‘城缘陵’之类是也。”<sup>④</sup>微，隐微也。显，明显也。讲婉曲，即文见于此，而意在彼也。《春秋》成公十四年：“秋，叔孙侨如如齐逆女。……九月，侨如以夫人妇姜氏至自齐。”<sup>⑤</sup>两提侨如，却有不同之处。首次提到侨如的叔孙氏，原因在于叔孙氏乃氏族名，侨如奉君命出使，为了尊重君命，故称叔孙侨如。后文为了尊重夫人，迎接夫人归来，故不称氏族名

<sup>①</sup> 肖峰：“从‘春秋书法’到‘春秋笔法’名称之考察”，载《北方论丛》2009年第2期。

<sup>②</sup> 杨伯峻：《春秋左传注》，中华书局1990年版，第870页。

<sup>③</sup> 李洲良：《春秋笔法论》，中国社会科学出版社2012年版，第54页。

<sup>④</sup> 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋左传正义》，中华书局1980年影印本，第1706页。

<sup>⑤</sup> 同上书，第2296页。

叔孙侨如而只称侨如。前后称谓稍变，文字稍不同，隐微中见出别意。《春秋》僖公十九年：“梁亡。”<sup>①</sup>杜预解释云：“以自亡为文，非取者之罪，所以恶梁。”<sup>②</sup>即不写秦灭梁，含有梁自取灭亡的意思，实际上是在谴责梁君的昏庸无能及对百姓的虐待，最终使梁国走向灭亡。《春秋》僖公十四年：“春，诸侯城缘陵。”<sup>③</sup>“诸侯”之意实为齐桓公率领诸侯，在缘陵筑城是因齐桓公不能救杞国之有缺。除此三例，《春秋》及三传中还有很多类似记载，如《公羊传》隐公十年：“六月，壬戌，公败宋师于菅。辛未，取郜。辛巳，取防。取邑不日，此何以日？一月而再取也。何言乎一月而再取？甚之也。”<sup>④</sup>《春秋》一般不记载日期，而鲁隐公在一月内夺取两个宋邑，“甚之”，所以记下两次夺邑的日期，委婉地批评鲁隐公征伐太多，做得太过分。此乃婉曲也。再如《公羊传》明确记载成公十五年：“冬，十有一月，叔孙侨如，会晋士燮、齐高无咎、宋华元、卫孙林父、郑公子鮥、邾娄人，会吴于钟离。曷为殊会吴？外吴也。曷为外也？春秋，内其国而外诸夏，内诸夏而外夷狄。”<sup>⑤</sup>鲁人认为晋、齐、宋等为诸夏，而吴是夷狄，前者表示亲近，后者表示疏远，亦是文见于此，而意见于彼。以上诸多实例暗含婉曲的部分含义和作用，即不直说本意，而用相关的事物烘托暗示本意，有维护社会等级制度的功能。

## （二）“婉而成章”与讳饰格

同样，杜预亦明确了“春秋笔法”的讳饰观：“三曰‘婉而成章’，曲从义训，以示大顺。诸所讳辟，‘璧假许田’之类是也。”<sup>⑥</sup>“婉”即委婉，“讳辟”即讳饰。《春秋》桓公元年“三月，公会郑伯于垂，郑伯以璧假许田”。<sup>⑦</sup>按当时规定，诸侯间不许换地，而郑君用璧玉向许国借田，实则为掩饰。《公羊传》闵公元年明确提出“《春秋》为尊者讳，为亲者讳，为贤者讳”<sup>⑧</sup>的讳饰原则，为讳饰格的形成奠定原则基础。再如《谷梁传》提及僖公二十八年：

<sup>①</sup> 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋左传正义》，中华书局1980年影印本，第1810页。

<sup>②</sup> 同上书，第1810页。

<sup>③</sup> 同上书，第1803页。

<sup>④</sup> 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋公羊传注疏》，中华书局1980年影印本，第2210页。

<sup>⑤</sup> 同上书，第2297页。

<sup>⑥</sup> 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋左传正义》，中华书局1980年影印本，第1706页。

<sup>⑦</sup> 同上书，第1739页。

<sup>⑧</sup> 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋公羊传注疏》，中华书局1980年影印本，第2244页。

“天王守于河阳，全天王之行也，守而遇诸侯之朝也，为天王讳也。”<sup>①</sup> 晋文公召王，为臣召君，乃不尊，而天子又有巡守之礼，故讳为守（狩）也，其意甚明。《公羊传》僖公十六年：“冬，十有二月，公会诸侯，宋公、陈侯、卫侯、郑伯、许男、邢侯、曹伯，于淮。”十有七年“夏，灭项。秋，公至自会。”<sup>②</sup> 《左传》称僖公在淮上会诸侯，出兵灭项国。齐桓公因此把僖公扣留，到九月才放他回鲁国。这里记“夏灭项。秋，公至自会”，把僖公被扣留的事都隐讳了。《左传》昭公八年云：“自根牟至于商卫。”<sup>③</sup> 昭公之事发生于定公时期，而定公名宋，于是讳宋为商。同样，《左传》哀公二十四年云：“周公及武公娶于薛，孝惠娶于商，自桓一下娶于齐。”<sup>④</sup> 薛、齐都是国名，只有宋不以国名称之，而以商来代替，也是避哀公之父定公之名宋也。除此之外，源于对美好事物的追求，人们对疾病也有所避讳，如《左传》桓公十二年有“属负兹，舍不即罪尔”句。杨树达按：“《何注》云：‘天子有疾称不豫，诸侯称负兹，大夫称犬马，士称负薪。’”<sup>⑤</sup> 要而言之，以上诸例皆用委婉的词句表达避讳之意，与现代讳饰格俨然无异。

尽管《春秋》及三传对“婉曲”和“讳饰”多有涉及，但“春秋笔法”最终并未使两者完全独立成为一个固定的术语。之后自魏晋南北朝起至清代，在刘勰的《文心雕龙·隐秀》、白居易的《全针诗格》、颜之推的《颜氏家训》、杨万里的《诚斋诗话》以及一些诗话、词话、小说序跋等中散而可见对“婉曲”“讳饰”特点的提及，但直到近现当代，两者才正式有了定义，成为一门学问。

## 二、婉曲格、讳饰格的定义与分类

众所周知，当今修辞学界对辞格的数量、定义和分类问题尚未取得一致的看法，自1923年唐钺的《修辞格》一书出版以来，学界对婉曲格、讳饰格的确定和阐释更加丰富。笔者在此选出几个具有代表性的说法。

<sup>①</sup> 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋公羊传注疏》，中华书局1980年影印本，第2399页。

<sup>②</sup> 同上书，第2255页。

<sup>③</sup> 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋左传正义》，中华书局1980年影印本，第2052页。

<sup>④</sup> 同上书，第2181页。

<sup>⑤</sup> 杨树达：《中国修辞学》，上海古籍出版社2012年版，第114页。

首先从婉曲格谈起。

陈望道在《修辞学发凡》中将婉曲称为婉转，他认为：“说话时不直白本意，只用委曲含蓄的话来烘托暗示的，名叫婉转辞。”并提出构成婉曲格的两种方法：“第一是不说本事，单将余事来烘托本事”；“第二类是说到本事的时候，只用隐约闪烁的话来示意”。<sup>①</sup>

周振甫在《周振甫讲修辞》中对婉曲格的说明是：“有时候，我们说起话来，正意不说，却说跟正意有关的东西，从中透露出正意来”，<sup>②</sup>并将婉曲格归于含蓄一类。

王希杰在《汉语修辞学》中认为，“婉曲指的是对于不雅的或有刺激性的事物，不直截了当地说出来，而闪烁其词、拐弯抹角、迂回曲折，用与本义相关或相类的话来代替”。<sup>③</sup>

黄民裕在《辞格汇编》中的解释是：“所要表达的意思不直截了当地说出来，而用委婉曲折的方式烘托或暗示给读者，这种修辞手法叫做婉曲，又叫委婉。”他将婉曲分为两类：一类是“烘托：就是不说本意，只说与此相关的事物，达到烘托本意的目的”；另一类是“暗示：就是用含混、闪烁的话，即使本意模糊起来，又使人能够隐隐约约地得到暗示”。<sup>④</sup>

宋振华、吴士文等主编的《现代汉语修辞学》认为，“运用委婉、曲折的说法来表达本意的修辞方式叫婉曲”。他们将婉曲格分为婉言和曲言两类：婉言指“说话时遇有使人敏感生厌或欠雅难言之处，就不直说本意，而用一些委婉的话来表达”；曲言指“为了突出、强调本意，故意绕个弯子”。<sup>⑤</sup>

季绍德在《古汉语修辞》中把“婉曲”称为“委婉”，他给“委婉”下的定义是：“在一定的语言环境里，遇到直说会强烈刺激对方的感情或预计直接表达会影响语言效果的时候，便不直说本意，采用一种委婉曲折的话来表达，这种修辞方式叫委婉”。<sup>⑥</sup>

汪丽炎在《汉语修辞》中认为，“在修辞学上，指故意不把本来的意思鲜

<sup>①</sup> 陈望道：《修辞学发凡》，上海教育出版社2001年版，第129~130页。

<sup>②</sup> 周振甫：《周振甫讲修辞》，江苏教育出版社2005年版，第277页。

<sup>③</sup> 王希杰：《汉语修辞学》，商务印书馆2014年版，第356页。

<sup>④</sup> 黄民裕：《辞格汇编》，湖南人民出版社1984年版，第95~97页。

<sup>⑤</sup> 宋振华等主编：《现代汉语修辞学》，吉林人民出版社1984年版，第109~110页。

<sup>⑥</sup> 季绍德：《古汉语修辞》，吉林文史出版社1986年版，第346页。

明地直截了当地说出来，而是含蓄地、转弯抹角地、迂回曲折地、隐隐约约地用同本来的意思相关或相类似的词语来暗示，使人能够得到某种启示或心领神会的一种修辞方式，就叫婉曲辞格。”“婉曲辞格从表达内容来看，主要可分为两类，即一类是委婉，另一类是讳饰。”“婉曲实质上是言近旨远，即所谓‘言止而意不尽’”。①

谭雪纯等人在《汉语修辞格大辞典》中解释是：婉曲是“运用委婉、曲折、含蓄的话语暗示本意的一种修辞方式。又称委婉、婉转、折绕”。“婉曲按语言内部结构方式可以分为两类：（1）婉言。特点是不直接说出本意，而故意换一种说法，婉转含糊地暗示出本意。从着重在含而不露、引而不发、故意用委婉含蓄的措辞表达本意的角度，又称婉辞、婉转。（2）曲语。特点是不直接说出本意，而故意用描述与本意相关的事物来烘托本意。就着本意原来很明白却不直接说出，而故意折过来绕过去说的角度，又称折绕”。②

其次再看讳饰格（或称避讳格）。

陈望道《修辞学发凡》认为，“说话时遇有犯忌触讳的事物，便不说该事该物，却用旁的话来回避掩盖或者装饰美化的，叫做避讳辞格。”“避讳辞有公用的，有独用的。”③

周振甫在《周振甫讲修辞》中给讳饰格下的定义是：“有时候，碰到自己不愿说或人家犯忌的东西，可是又不能不说到它，于是就换一种说法来说”，④并将讳饰格归于含蓄一类。

黄民裕在《辞格汇编》中对讳饰做出的说明是：“说话时遇到有犯忌触讳的事物，不说这种事物，而用旁的话来回避掩盖或装饰美化，这种修辞手法叫做讳饰，又叫避讳。”⑤

宋振华、吴士文等主编的《现代汉语修辞学》认为，“表达时不直说犯忌讳的事情，用委婉的措辞改替的修辞方式叫讳饰”。讳饰分为两类，一类是美饰：“因犯忌怕说，就改用别的话来装饰美化；”另一类是掩饰：“遇有犯忌触

① 汪丽炎：《汉语修辞》，上海大学出版社1998年版，第242~245页。

② 谭雪纯、濮侃、沈孟缨：《汉语修辞格大辞典》，上海辞书出版社2010年版，第238页。

③ 陈望道：《修辞学发凡》，上海教育出版社2001年版，第131页。

④ 周振甫：《周振甫讲修辞》，江苏教育出版社2005年版，第277页。

⑤ 黄民裕：《辞格汇编》，湖南人民出版社1984年版，第102页。

讳的事，改用一种浑漠的说法去掩盖。”①

谭雪纯等人在《汉语修辞格大辞典》中将“讳饰”称为“避讳”，避讳是“对犯忌讳或不便直接说出的事物，借用其他的话语加以回避掩盖或装饰美化的一种修辞方式。又称讳饰”。“根据避讳的方式，可分为两类：（1）委婉模糊型。用表意模糊的词语来代替不便直接说出的事或物。（2）别语替代型。用其他的词语代替讳言的事物”。②

通过上述说明，可发现学术界对婉曲格、讳饰格的定义虽不尽相同，但基本含义并无太多出入。婉曲格的基本内涵大致包括以下几个方面：一是语境上本可以明白表达却不直白本意，原因在于直接表达会有损表达效果或伤害感情，不利于说话的目的；二是方法上采用烘托、暗示，要么委婉曲折、要么闪烁其词；三是效果上隐而又显，词句的呈现和原本要表达的意思若无语境，虽不能直接对应，但根据语境，能使人心领神会。讳饰格的含义主要有以下几层：一是语境上多是顾念关涉者情感，怕触忌犯讳；二是方法上采用美化或掩饰；三是效果上词句的呈现和原本意思有直接对应，更符合人的文化心理。

“婉曲”“讳饰”的特征虽已相对明确，但以上界说仍使它们与某些辞格有所瓜葛，如汪丽炎等人将讳饰归于婉曲格一类，谭雪纯等人将折绕归于婉曲格一类，周振甫等人将婉曲归于含蓄格一类。根本原因在于修辞学界对辞格的命名及范围等没有统一的标准和方法的规定，各家有各自的标准：有的从语境出发，有的从结构出发，有的从功能出发，有的从心理出发。若要准确把握相似辞格，还需领悟不同辞格间的细微差异。婉曲格和讳饰格虽然都不直接表达本意，但区别显而易见：婉曲具有主动性，表达者主观上让意思在余事上，而讳饰则具有强制性，受伦理道德、传统习惯等的强制要求；婉曲运用的范围较广，而讳饰范围较窄，只限于犯忌讳的事物；婉曲虽表达含蓄，但感情色彩鲜明，而讳饰则淡化感情，对忌讳事物或美化或掩饰。折绕和婉曲都不直接表白本事，两者的区别在于方法不同：折绕通常采取拐弯抹角的方法，取得诙谐幽默的效果；婉曲则是运用烘托暗示方法，使表达更加妥当。婉曲和含蓄都有言有尽而意无穷的效果，不同之处在于含蓄无结构形

① 宋振华等主编：《现代汉语修辞学》，吉林人民出版社1984年版，第108页。

② 谭雪纯、濮侃、沈孟璎：《汉语修辞格大辞典》，上海辞书出版社2010年版，第6页。

式，仅靠情景支撑，而婉曲则有词句的结构形式。辨析出以上辞格之异同，对准确理解和使用“婉曲”“讳饰”很有必要性。

### 三、婉曲格、讳饰格生成和发展的缘由

“春秋笔法”之“婉曲”与“讳饰”作为一种修辞现象，在汉语中普遍存在且历史久远。究其原因，必然与中国特定的文化与心理等密不可分。笔者通过阅读、整理和反复思虑，认为可归结为以下四个方面的内容。

#### （一）政治环境的映射

从“微而显”“婉而成章”的滥觞到发展成为“婉曲”“讳饰”的独立辞格，含蓄委婉、意在言外的表达方法与中国古代长期的封建集权统治具有密切联系。政治权力的束缚，使得尊卑有别的观念由上而下渗透到民族的血液里、贯通于历史的烟尘中，迫使人们在语言表达和感情抒发上婉转曲折、规避掩饰。

从夏商周起，由宗法制衍生出的等级权力观念延续至今，体现在讳饰修辞格上，则为尊卑有别，正如《公羊传》隐公三年徐彦疏所言，“曷为或言‘崩’或言‘薨’？天子曰‘崩’，诸侯曰‘薨’，大夫曰‘卒’，士曰‘不禄’。”①面对强权，“主文而谲谏”的原则在劝谏艺术和外交辞令发挥效用，使得“明哲保身”的实用精神不失为一种生命哲学。众多官员由于婉曲的表达，未致杀身之祸，较为典型的实例如楚国大臣优孟劝谏楚庄王、邹忌讽齐王纳谏之例，再如秦晋殽之战的三年后“将拜君赐”、《出师表》的“未尝不叹息痛恨于桓灵也”等。当然，如若处理不好婉曲讳饰的修辞，自然引火烧身，如孟浩然一句“不才明主弃”，断送了前途，只落得“放还”的结局。

#### （二）儒家文化的渗透

从孔仲尼到董仲舒“罢黜百家、独尊儒术”，儒家思想作为中国文化的代名词，从言语形式、情感抒发到性格气质的养成都发挥着不可或缺的作用。孔子毕生为恢复周礼奔走各国，倡导中正中和的中庸之道，以此构成一个有仁义礼信、克己复礼的和谐社会。这就要求说话人在遇到矛盾冲突时，言语表达应含蓄内敛、迂回曲折，避免情绪失控导致鲁莽失礼。而婉曲讳饰修辞

① 阮元校刻《十三经注疏》：《春秋公羊传注疏》，中华书局1980年影印本，第2203页。